



NMEA 2000 Transducer Adapter Kit

installation instructions (EN)
instructions d'installation (FR)
istruzioni di installazione (IT)
installationsanweisungen (DE)
instrucciones de instalación (ES)
instruções de Instalação (PT)
installationsvejledning (DA)
installeringsinstruksjoner (NO)
installationsinstruktioner (SV)



NMEA 2000 Transducer Adapter Kit Installation Instructions

Use the Garmin® NMEA 2000 Transducer Adapter Kit to adapt depth information, which is currently provided by an installed Airmar® P19 (or compatible) 200 kHz transducer on your boat, to your NMEA 2000® network. The Garmin NMEA 2000 Transducer Adapter Kit allows you to observe depth information on compatible Garmin display devices connected to your NMEA 2000® network. For a list of compatible Garmin devices, visit www.garmin.com.

Contact Garmin

Contact Garmin Product Support if you have any questions while installing your NMEA 2000 Transducer Adapter Kit. In the USA, go to www.garmin.com/support, or contact Garmin USA by phone at (913) 397.8200 or (800) 800.1020. In the UK, contact Garmin (Europe) Ltd. by phone at 0808 2380000. In Europe, go to www.garmin.com/support and click **Contact Support** for in-country support information, or contact Garmin (Europe) Ltd. by phone at +44 (0) 870.8501241.

WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the compatible Garmin display device box for product warnings and other important information.

CAUTION

Always wear safety goggles, ear protection, and a dust mask when drilling, cutting, or sanding.

NOTICE

When drilling or cutting, always check the opposite side of the drilling or cutting surface.

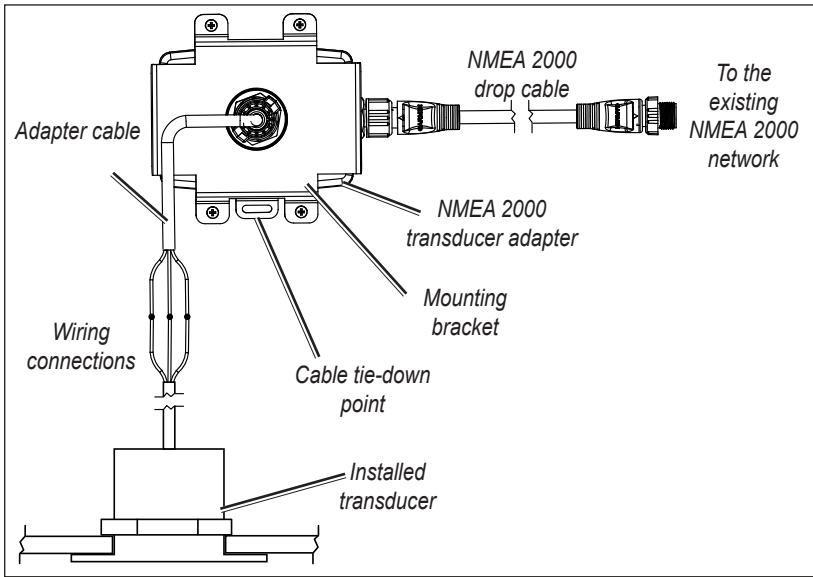
Needed Tools and Supplies

- A drill and a $\frac{3}{32}$ in. (2.5 mm) drill bit
- A number 2 Phillips screwdriver
- Wire cutters
- Pliers
- Cable ties
- Additional NMEA 2000 cabling and connectors (optional)

Determining an Installation Location

When you are selecting a location at which to install the NMEA 2000 Transducer Adapter, refer to the layout diagram on [page 4](#) and consider the following:

- Install the adapter at least 37 $\frac{1}{2}$ in. (95 cm) from a compass to avoid interference.
- If possible, install the adapter close to the location you disconnect the installed transducer from the installed head unit, most likely behind the dashboard.
- The adapter is IEC 60529 IPX7 waterproof, and can be submerged up to 30 minutes at 1 meter. Do not install the adapter in a location where it will be submerged consistently, although the location can be subject to wash-down.
- Verify that all cables will reach the location before beginning the installation procedures.



NMEA 2000 Transducer Adapter Kit Installation Layout

Mounting the NMEA 2000 Transducer Adapter Kit

After you have determined a suitable location to install the NMEA 2000 Transducer Adapter, use the included mounting bracket to mount it to the bulkhead or other suitable structure.

1. Using the mounting bracket as a template, mark the four pilot-hole locations.
2. Using a $\frac{3}{32}$ in (2.5 mm) drill bit, drill the four pilot holes.
3. Place the adapter in the bracket and secure the mounting bracket to the mounting surface using the included 10 mm M3 screws.

Wiring the NMEA 2000 Transducer Adapter Kit to the Installed Transducer

Use the included adapter cable to wire the NMEA 2000 Transducer Adapter Kit to the installed transducer.

To wire the adapter cable to the installed transducer:

1. Disconnect the installed transducer from the installed display device.
2. Cut the three wires from the installed transducer to the same length. Do not strip the wire insulation. If the installed transducer has more than the three wires indicated in the wiring assignment table, cut and tape the additional wires.
3. Use the included water-resistant connectors to connect the wires from the installed transducer to the wires on the included adapter cable, according to the wiring assignment table. (See [page 5](#))

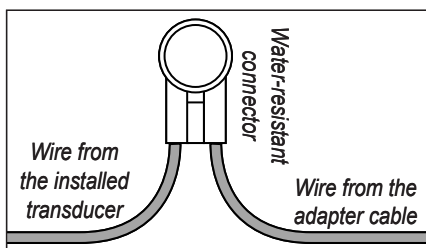
Adapter Cable	Installed Transducer
Black	Black
Blue	Blue or purple
Green	Bare wire

Wiring Assignment Table

NOTE: Some installed transducers may have a purple wire instead of a blue wire. If your transducer has a purple wire, connect it to the blue wire on the adapter cable.

To install the included water-resistant connectors:

1. Insert two matching wires into an included connector.
2. Use a standard pair of pliers to fully depress the red button into the connector.
3. Wipe the excess water-repellent gel from the connector.
4. Repeat steps 1–3 for the remaining two sets of wires.



Connecting the NMEA 2000 Transducer Adapter Kit to a NMEA 2000 Network

Connect the NMEA 2000 Transducer Adapter Kit to your existing NMEA 2000 network using the supplied drop cable and T-connector. If you do not have a NMEA 2000 network installed on your boat, you will need the appropriate NMEA 2000 cables and connectors to build one. Contact your local Garmin dealer.

If you are unfamiliar with NMEA 2000, read the “NMEA 2000 Network Fundamentals” chapter of the *Technical Reference for Garmin NMEA 2000 Products*. The document is located on the Garmin Web site at <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Connecting and Securing the Cables

If you have not done so already, connect the NMEA 2000 transducer adapter cable to the connector in the center of the NMEA 2000 transducer adapter. Connect the NMEA 2000 drop cable to the connector on the edge of the adapter. See the layout diagram on [page 4](#).

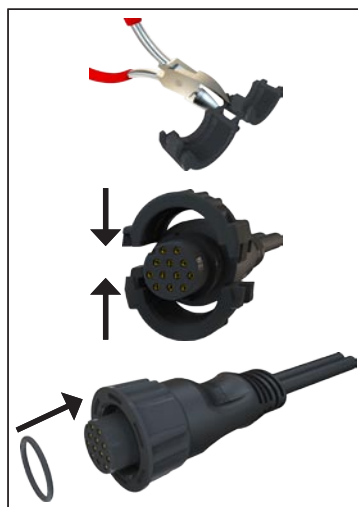
To help make the cable-routing process easier, the locking ring is packaged separately from the adapter cable.

To install the locking ring on the adapter cable:

1. Route the adapter cable away from sources of electronic interference so that the cable connector is at the mounting location of the adapter.
2. Separate the two halves of the locking ring.
3. Align the two halves of the locking ring over the connector on the adapter cable and snap them together.
4. Insert the O-ring into the end of the assembled connector.

Securing the Adapter Cable

To ensure a lasting connection to the installed transducer, use cable ties (not included) to secure the adapter cable either to the tie-down point on the mounting bracket or to the structure of the boat. You can also use mounted-head cable ties (not included) and screws (not included) to secure the adapter cable to a bulkhead or other suitable surface on your boat.



Installing the Locking Ring

Specifications

Physical Specifications

Specification	Measurement
Size	W × H × D: 4 in. × 4 ^{19/32} in. × 3 in. (101.4 × 116.3 × 76.2 mm)
Weight	Adapter only: 4.26 oz. (120.9 g) With bracket: 7.08 oz. (200.7 g)
Case Material	PC/PBT plastic
Waterproof Rating	IEC 60529 IPX7
Temp. Range	From 5°F to 158°F (from -15°C to 70°C)
Compass Safe Distance	37 ^{1/2} in. (95 cm)

Power

Specification	Measurement
Source	NMEA 2000 (9–16) Vdc
Usage	2.4 W max
Fuse	3 A (NMEA 2000)
NMEA 2000 Load Equivalency Number (LEN)	4
NMEA 2000 draw	200 mA maximum

NMEA 2000 PGN Information

Transmitted PGN Number	PGN Number Description
059392	ISO Acknowledgement
060928	ISO Address Claim
126208	NMEA–Command/Request/Acknowledge Group Function
126464	Transmit/Receive PGN List Group Function
126996	Product Information
128267	Water Depth
130312	Temperature



Garmin Intelliducers are NMEA 2000 certified.

© 2010 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

NMEA 2000® and the NMEA 2000 logo are registered trademarks of the National Marine Electronics Association.

AIRMAR® is a trademark of Airmar Technology Corp.



Kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 Instructions d'installation

Utilisez le kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 Garmin® pour adapter les informations de profondeur, actuellement fournies par une sonde 200 kHz Airmar® P19 (ou compatible) installée sur votre bateau, à votre réseau NMEA 2000®. Le kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 Garmin vous permet d'observer les informations de profondeur sur des périphériques d'affichage Garmin compatibles connectés à votre réseau NMEA 2000®. Pour obtenir la liste des appareils Garmin compatibles, rendez-vous sur le site www.garmin.com.

Pour contacter Garmin

Pour toute question concernant l'installation du kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000, contactez le service d'assistance produit de Garmin. Aux Etats-Unis, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support ou contactez Garmin USA par téléphone, au (913) 397-8200 ou au (800) 800-1020. Au Royaume-Uni, contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone au 0808 2380000. En Europe, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support et cliquez sur **Contact Support** pour obtenir l'assistance requise dans votre pays, ou contactez Garmin (Europe) Ltd. par téléphone, au +44 (0) 870 850 1241.

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du périphérique d'affichage Garmin compatible pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

ATTENTION

Portez toujours des lunettes de protection, un équipement anti-bruit et un masque anti-poussière, lorsque vous percez, coupez ou poncez.

REMARQUE

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier la nature de la face opposée de l'élément de perçage ou de coupe.

Outils et matériel requis

- Une perceuse et un foret de 2,5 mm ($3/32$ po)
- Un tournevis cruciforme numéro 2
- Un coupe-fil
- Pincettes
- Attaches de câble
- Câbles et connecteurs NMEA 2000 supplémentaires (facultatifs)

Choix d'un emplacement d'installation

Pour choisir l'emplacement d'installation de l'adaptateur de sonde NMEA 2000, reportez-vous au schéma de la [page 8](#) et tenez compte des points suivants :

- Installez l'adaptateur à au moins 95 cm ($37 \frac{1}{2}$ po) de tout compas afin d'éviter les interférences.
- Si possible, installez l'adaptateur près de l'endroit où vous déconnectez la sonde installée de l'unité de tête installée, vraisemblablement derrière le tableau de bord.
- L'adaptateur est étanche, conformément à la norme CEI 60529 IPX7, et peut être immergé à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes au maximum. N'installez pas l'adaptateur dans un endroit où il risque d'être immergé systématiquement, bien que l'emplacement d'installation puisse être soumis à grande eau.
- Avant de commencer la procédure d'installation, vérifiez que tous les câbles atteignent l'endroit voulu.

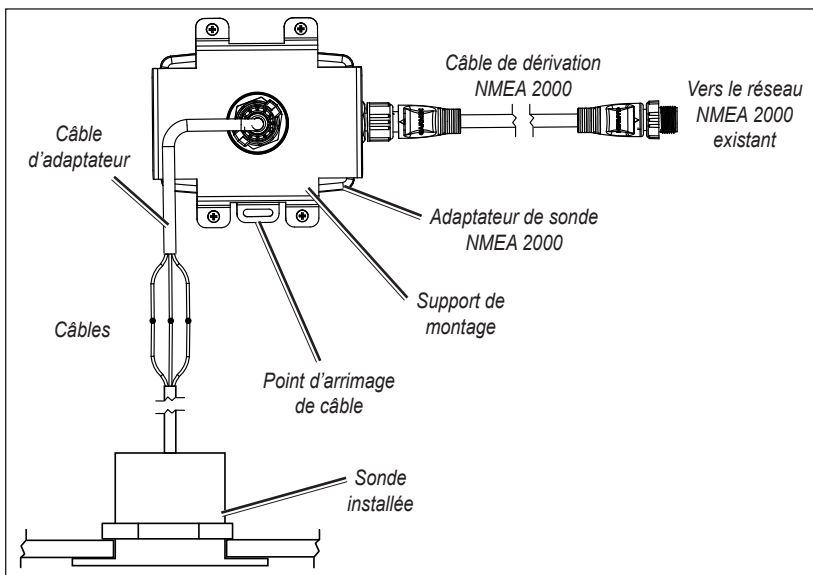


Schéma d'installation du kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000

Montage du kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000

Dès lors que vous avez défini un emplacement d'installation approprié pour l'adaptateur de sonde NMEA 2000, utilisez le support de montage inclus pour le monter sur la cloison ou toute autre surface adaptée.

1. En utilisant le support de montage comme modèle, marquez l'emplacement des quatre trous d'implantation.
2. A l'aide d'un foret de 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ po), percez les quatre trous d'implantation.
3. Placez l'adaptateur dans le support et fixez le support de montage à la surface de montage à l'aide des vis 10 mm M3 incluses.

Branchement du kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 à la sonde installée

Utilisez le câble d'adaptateur inclus pour brancher le kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 à la sonde installée.

Pour brancher le câble d'adaptateur à la sonde installée :

1. Débranchez la sonde installée du périphérique d'affichage installé.
2. Coupez les trois fils de la sonde installée à la même longueur. N'ôtez pas l'isolation des fils. Si la sonde installée possède davantage de fils que les trois indiqués dans le tableau des fils, coupez les fils supplémentaires et recouvrez-les de ruban adhésif.
3. Utilisez les connecteurs étanches inclus pour relier les fils de la sonde installée aux fils du câble d'adaptateur inclus, selon les indications du tableau des fils. (Reportez-vous à la [page 9](#).)

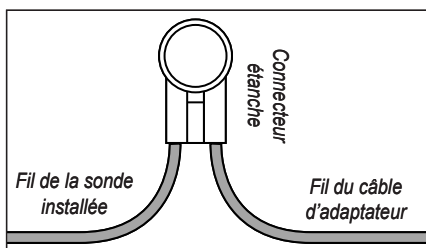
Câble d'adaptateur	Sonde installée
Noir	Noir
Bleu	Bleu ou violet
Vert	Fil dénudé

Tableau des fils

REMARQUE : il est possible que certaines sondes installées présentent un fil violet au lieu d'un fil bleu. Si votre sonde comporte un fil violet, connectez-le au fil bleu du câble d'adaptateur.

Pour installer les connecteurs étanches inclus :

1. Insérez deux fils correspondants dans un connecteur inclus.
2. Utilisez une paire de pinces standard pour abaisser entièrement le bouton rouge sur le connecteur.
3. Essuyez l'excédent de gel imperméable sur le connecteur.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour les deux autres ensembles de fils.



Connexion du kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 à un réseau NMEA 2000

Branchez le kit d'adaptateur de sonde NMEA 2000 au réseau NMEA 2000 existant à l'aide du câble de dérivation et du connecteur en T fournis. Si votre bateau ne possède pas de réseau NMEA 2000, vous aurez besoin des câbles et des connecteurs NMEA 2000 appropriés pour en créer un. Contactez votre revendeur Garmin.

Si le NMEA 2000 ne vous est pas familier, consultez le chapitre « Concepts fondamentaux sur NMEA 2000 » du *Référentiel technique pour les produits Garmin NMEA 2000*. Ce document figure sur le site Web de Garmin, à l'adresse suivante : <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Connexion et fixation des câbles

Si vous ne l'avez pas encore fait, branchez le câble d'adaptateur de sonde NMEA 2000 au connecteur situé au centre de l'adaptateur de sonde NMEA 2000. Branchez le câble de dérivation NMEA 2000 au connecteur situé sur le bord de l'adaptateur. Reportez-vous au schéma de la [page 8](#).

Pour faciliter le processus d'acheminement des câbles, l'anneau de verrouillage est emballé séparément du câble d'adaptateur.

Pour installer l'anneau de verrouillage sur le câble d'adaptateur :

1. Eloignez le câble d'adaptateur des sources d'interférences électroniques pour que le connecteur de câble se trouve à l'emplacement de montage de l'adaptateur.
2. Séparez les deux moitiés de l'anneau de verrouillage.
3. Alignez les deux moitiés de l'anneau de verrouillage sur le connecteur du câble d'adaptateur et encastrez-les.
4. Insérez le joint torique dans l'extrémité du connecteur assemblé.

Fixation du câble d'adaptateur

Pour garantir un raccordement durable à la sonde installée, utilisez des attaches de câble (non fournies) pour fixer le câble d'adaptateur au point d'arrimage du support de montage ou à la structure du bateau. Vous pouvez également utiliser des attaches de câble pré-montées (non fournies) et des vis (non fournies) pour fixer le câble d'adaptateur à une cloison ou à toute autre surface adaptée de votre bateau.



Installation de l'anneau de verrouillage

Spécifications physiques

Caractéristique	Mesure
Dimensions	L × H × P : 101,4 × 116,3 × 76,2 mm (4 × 4 19/32 × 3 po)
Poids	Adaptateur seulement : 120,9 g (4,26 oz) Avec support : 200,7 g (7,08 oz)
Matériau du boîtier	Plastique PC/PBT
Degré d'étanchéité	CEI 60529 IPX7
Plage de températures	De -15 °C à 70 °C (5 °F à 158 °F)
Distance de sécurité du compas	95 cm (37 1/2 po)

Alimentation

Caractéristique	Mesure
Source	NMEA 2000 (9–16) V cc
Utilisation	2,4 W max.
Fusible	3 A (NMEA 2000)
Numéro d'équivalence de charge NMEA 2000	4
Intensité NMEA 2000	200 mA maximum

Données PGN NMEA 2000

Numéro PGN transmis	Description du numéro PGN
059392	Reconnaissance ISO
060928	Réclamation d'adresse ISO
126208	NMEA : fonction de groupe de commande/requête/confirmation
126464	Fonction de groupe de liste PGN de transmission/d'émission
126996	Informations produit
128267	Profondeur de l'eau
130312	Température



Les sondes intelligentes Garmin sont certifiées NMEA 2000.

© 2010 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

NMEA 2000® et le logo NMEA 2000 sont des marques déposées de la National Marine Electronics Association.

AIRMAR® est une marque commerciale de Airmar Technology Corp.



Kit adattatore per trasduttori NMEA 2000 Istruzioni di installazione

Utilizzare il kit adattatore per trasduttori Garmin® NMEA 2000 per adattare le informazioni sulla profondità fornite da un trasduttore a 200 kHz Airmar® P19 (o da un dispositivo compatibile) installato sull'imbarcazione alla rete NMEA 2000®. Il kit adattatore per trasduttori Garmin NMEA 2000 consente di osservare i dati relativi alla profondità mediante i dispositivi di visualizzazione compatibili Garmin collegati alla rete NMEA 2000®. Per un elenco dei dispositivi Garmin compatibili, visitare il sito Web www.garmin.com.

Come contattare Garmin

In caso di dubbi relativi all'installazione del kit adattatore per trasduttori NMEA 2000, contattare il servizio di assistenza Garmin. Negli Stati Uniti, visitare il sito Web www.garmin.com/support oppure contattare Garmin USA al numero (913) 397.8200 oppure (800) 800.1020. Nel Regno Unito, contattare Garmin (Europe) Ltd. al numero 0808 2380000. In Europa, visitare il sito www.garmin.com/support e fare clic su **Contact Support** per informazioni sull'assistenza nazionale oppure contattare Garmin (Europe) Ltd. al numero +44 (0) 870.8501241.

ATTENZIONE

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione del dispositivo di visualizzazione Garmin compatibile.

AVVERTENZA

Durante le operazioni di trapanatura, taglio o carteggiatura, indossare sempre occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

AVVISO

Prima di effettuare operazioni di trapanatura o taglio, verificare sempre il lato opposto della superficie da trapanare o tagliare.

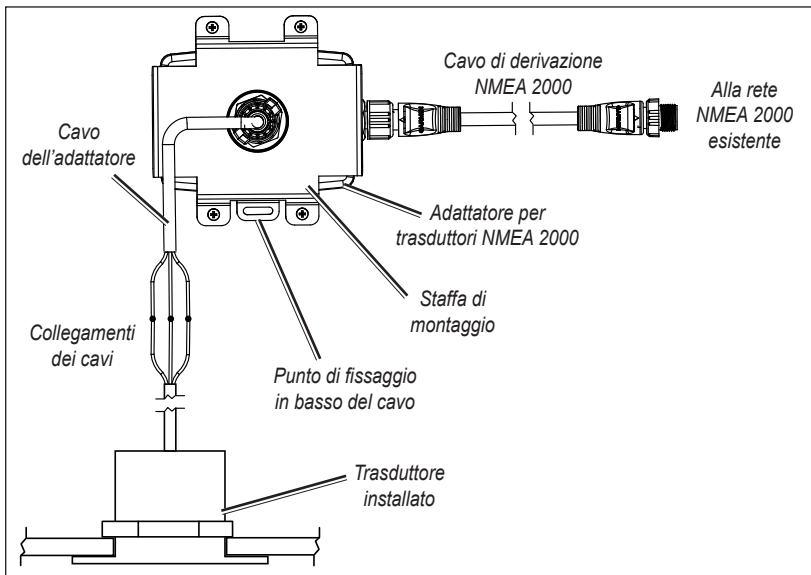
Strumenti e forniture necessarie

- Un trapano e una punta da trapano da 2,5 mm ($3/32$ di poll.)
- Un cacciavite Phillips numero 2
- Pinze tagliafilì
- Pinza
- Fascette
- Cavi e connettori NMEA 2000 aggiuntivi (opzionali)

Identificazione di una posizione per l'installazione

Per la scelta della posizione nella quale installare l'adattatore per trasduttori NMEA 2000, fare riferimento allo schema a [pagina 12](#) e tenere presenti le seguenti indicazioni:

- Installare l'adattatore ad almeno 95 cm (37 $1/2$ poll.) dalla bussola per evitare possibili interferenze.
- Se possibile, installare l'adattatore vicino alla posizione in cui viene scollegato il trasduttore installato dall'unità di direzione, in genere dietro al cruscotto.
- L'adattatore è impermeabile in conformità allo standard IEC 60529 IPX7 e può essere immerso in 1 metro d'acqua per 30 minuti. Ciò nonostante, non installare l'adattatore in una posizione in cui potrebbe essere regolarmente sommerso o bagnato dall'acqua.
- Prima di procedere all'installazione, verificare che la posizione sia raggiungibile da tutti i cavi necessari.



Installazione del kit adattatore per trasduttori NMEA 2000

Montaggio del kit adattatore per trasduttori NMEA 2000

Dopo aver individuato una posizione idonea per l'installazione dell'adattatore per trasduttori NMEA 2000, fissare la staffa di montaggio in dotazione sulla paratia o su un'altra struttura idonea.

1. Utilizzando la staffa di montaggio come modello, contrassegnare la posizione dei quattro fori guida.
2. Utilizzando una punta da trapano da 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ di poll.), praticare i quattro fori guida.
3. Posizionare l'adattatore nella staffa e fissare quest'ultima alla superficie di montaggio utilizzando le viti M3 da 10 mm incluse.

Collegamento del kit adattatore per trasduttori NMEA 2000 al trasduttore installato

Utilizzare il cavo dell'adattatore incluso per collegare il kit adattatore per trasduttori NMEA 2000 al trasduttore installato.

Per collegare il cavo dell'adattatore al trasduttore installato:

1. Scollegare il trasduttore installato dal dispositivo di visualizzazione installato.
2. Tagliare i tre fili del trasduttore installato in modo che siano della stessa lunghezza. Non rimuovere il rivestimento isolante dei fili. Se il trasduttore installato è dotato di più fili rispetto ai tre indicati nella tabella di assegnazione dei fili, tagliare e fissare i fili aggiuntivi con del nastro adesivo.
3. Utilizzare i connettori impermeabili in dotazione per collegare i fili dal trasduttore installato ai fili del cavo dell'adattatore incluso, come indicato nella tabella di assegnazione dei fili (vedere [pagina 13](#)).

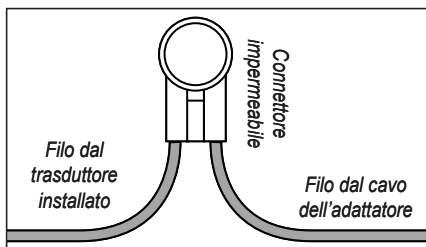
Cavo dell'adattatore	Trasduttore installato
Nero	Nero
Blu	Blu o viola
Verde	Cavo senza rivestimento

Tabella di assegnazione dei fili

NOTA: alcuni dei trasduttori installati possono disporre di un filo viola piuttosto che di un filo blu. Se il trasduttore in uso dispone di un filo viola, collegarlo al filo blu del cavo dell'adattatore.

Per installare i connettori impermeabili inclusi:

1. Inserire due fili corrispondenti in un connettore incluso.
2. Utilizzare un comune paio di pinze per premere completamente il pulsante rosso nel connettore.
3. Rimuovere il gel idrorepellente in eccesso dal connettore.
4. Ripetere i passaggi 1–3 per le due coppie di fili restanti.



Collegamento del kit adattatore per trasduttori NMEA 2000 a una rete NMEA 2000

Collegare il kit adattatore per trasduttori NMEA 2000 alla rete NMEA 2000 esistente utilizzando il cavo di derivazione e il connettore a T in dotazione. Se l'imbarcazione non dispone di una rete NMEA 2000 installata, è necessario utilizzare i cavi e i connettori NMEA 2000 appropriati per crearne una. Contattare i rivenditori Garmin locali.

Se non si ha dimestichezza con NMEA 2000, consultare il capitolo "Concetti di base della rete NMEA 2000" del *Riferimento tecnico per i prodotti Garmin NMEA 2000* per ulteriori informazioni. Tale documento è reperibile nel sito Web di Garmin all'indirizzo <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Collegamento e fissaggio dei cavi

Se l'operazione non è già stata eseguita, collegare il cavo dell'adattatore per trasduttori NMEA 2000 al connettore centrale dell'adattatore per trasduttori NMEA 2000. Collegare il cavo di derivazione NMEA 2000 al connettore sul bordo dell'adattatore. Vedere lo schema a [pagina 12](#).

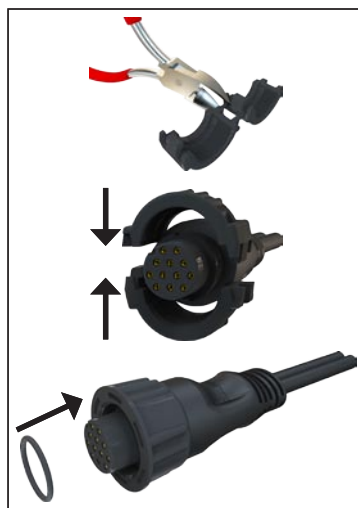
Per agevolare la procedura di instradamento dei cavi, l'anello di bloccaggio viene fornito separatamente dal cavo dell'adattatore.

Per installare l'anello di bloccaggio sul cavo dell'adattatore:

1. È necessario stendere il cavo lontano da sorgenti di interferenze elettroniche, in modo che il connettore del cavo si trovi nella posizione di montaggio dell'adattatore.
2. Separare le due metà dell'anello di bloccaggio.
3. Allineare le due metà dell'anello di bloccaggio sul connettore dell'adattatore facendole scattare in posizione.
4. Inserire la guarnizione circolare all'estremità del connettore assemblato.

Fissaggio del cavo dell'adattatore

Per assicurare un collegamento duraturo al trasduttore installato, utilizzare alcune fascette (non incluse) per fissare il cavo dell'adattatore al punto di fissaggio in basso della staffa di montaggio o alla struttura dell'imbarcazione. È inoltre possibile utilizzare fascette a testa montata (non incluse) e viti (non incluse) per fissare il cavo dell'adattatore a una paratia o ad altre superfici idonee dell'imbarcazione.



Installazione dell'anello di bloccaggio

Specifiche

Specifiche fisiche

Specifiche	Valore
Dimensioni	L × A × P: 101,4 × 116,3 × 76,2 mm (4 poll. × 4 ¹⁹ / ₃₂ poll. × 3 poll.)
Peso	Solo adattatore: 120,9 g (4,26 oz.); con staffa: 200,7 g (7,08 oz.)
Materiale del rivestimento	Plastica PC/PBT
Classificazione impermeabilità	IEC 60529 IPX7
Intervallo di temperatura	Da -15 °C a 70 °C (da 5 °F a 158 °F)
Distanza di sicurezza dalla bussola	95 cm (37 ¹ / ₂ di poll.)

Alimentazione

Specifiche	Valore
Sorgente	NMEA 2000 (9–16) V cc
Consumo	Max 2,4 W
Fusibile	3 A (NMEA 2000)
Numero LEN (Load Equivalency Number) NMEA 2000	4
Corrente NMEA 2000	200 mA max

Informazioni su PGN NMEA 2000

Numero PGN trasmesso	Descrizione numero PGN
059392	Riconoscimento ISO
060928	Richiesta indirizzo ISO
126208	Funzione di gruppo comando/richiesta/riconoscimento NMEA
126464	Funzione di gruppo elenco PGN in trasmissione/ricezione
126996	Informazioni sul prodotto
128267	Profondità dell'acqua
130312	Temperatura



Gli Intelliducer Garmin sono certificati NMEA 2000.

© 2010 Garmin Ltd. o società affiliate

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. L'uso di tali marchi non è consentito senza il consenso esplicito da parte di Garmin.

NMEA 2000® e il logo NMEA 2000 sono marchi registrati della National Marine Electronics Association.

AIRMAR® è un marchio di Airmar Technology Corp.



NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit Installationsanweisungen

Verwenden Sie das Garmin® NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit, um Tiefenangaben anzupassen, die momentan durch einen auf Ihrem Boot installierten Airmar® P19-200-kHz-Schwinger (oder ein kompatibles Gerät) an Ihr NMEA 2000®-Netzwerk übertragen werden. Das NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit von Garmin ermöglicht die Anzeige der Tiefenangaben auf kompatiblen Anzeigeräten von Garmin, die mit dem NMEA 2000®-Netzwerk verbunden sind. Eine Liste kompatibler Garmin-Geräte finden Sie unter www.garmin.com.

Kontaktaufnahme mit Garmin

Falls Sie Fragen zur Installation des NMEA 2000-Schwinger-Adapterkits haben, setzen Sie sich mit dem Produktsupport von Garmin in Verbindung. Besuchen Sie in den USA www.garmin.com/support, oder wenden Sie sich telefonisch unter +1-913-397-8200 oder +1-800-800-1020 an Garmin USA. In Großbritannien wenden Sie sich telefonisch unter 808-238-0000 an Garmin (Europe) Ltd. Als Kunde in Europa besuchen Sie die Internetseite www.garmin.com/support, und klicken Sie auf **Contact Support** (Kontaktaufnahme mit Support), um Supportinformationen für das jeweilige Land zu erhalten. Alternativ können Sie sich telefonisch unter +44 (0)-870-850-1241 an Garmin (Europe) Ltd. wenden.

WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen in der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem kompatiblen Anzeigerät von Garmin beiliegt.

ACHTUNG

Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die gegenüberliegende Seite der zu bearbeitenden Oberfläche.

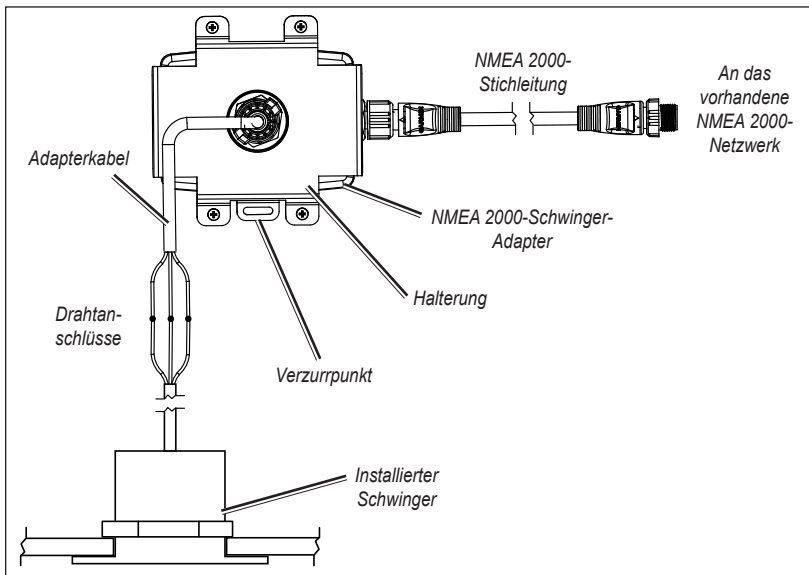
Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel

- Eine Bohrmaschine und ein 2,5-mm-Bohrer (3/32 Zoll)
- Kreuzschlitzschraubendreher, Typ Nr. 2
- Drahtabschneider
- Zange
- Kabelbinder
- Zusätzliche NMEA 2000-Kabel und -Steckverbinder (optional)

Auswählen des Montageorts

Wenn Sie einen Montageort zur Installation des NMEA 2000-Schwinger-Adapters auswählen, gehen Sie gemäß dem Installationsplan auf [Seite 16](#) vor, und beachten Sie die folgenden Punkte:

- Montieren Sie den Adapter mit einem Abstand von mindestens 95 cm (37 1/2 Zoll) von einem Magnetkompass, um Interferenzen zu vermeiden.
- Der Adapter sollte möglichst nah an dem Ort montiert werden, an dem der installierte Schwinger von der vorhandenen Steuereinheit abgetrennt wurde. Dieser Ort befindet sich wahrscheinlich hinter dem Instrumentenbrett.
- Der Adapter ist wasserdicht gemäß IEC 60529 IPX7 und kann bei einer Eintauchtiefe von 1 Meter 30 Minuten lang dem Eindringen von Wasser standhalten. Montieren Sie den Adapter nicht an einer Stelle, an der er sich regelmäßig unter Wasser befindet. Die Stelle kann jedoch abfließendem Wasser ausgesetzt sein.
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Kabel genügend Spiel aufweisen, damit sie an den Montageort gezogen werden können.



NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit – Installationslayout

Montieren des NMEA 2000-Schwinger-Adapterkits

Nachdem ein geeigneter Montageort zur Installation des NMEA 2000-Schwinger-Adapters ausgewählt wurde, verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltene Halterung, um den Adapter an der Schottwand oder einem anderen, geeigneten Teil der Schiffsaufbauten zu befestigen.

1. Markieren Sie die vier Vorbohrungen. Verwenden Sie dabei die Halterung als Schablone.
2. Bohren Sie die vier Vorbohrungen mithilfe eines 2,5-mm-Bohrers ($\frac{3}{32}$ Zoll).
3. Setzen Sie den Adapter in die Halterung ein, und sichern Sie die Halterung an der Montagefläche mithilfe der beigefügten 10 mm-M3-Schrauben.

Verkabeln des NMEA 2000-Schwinger-Adapterkits und des installierten Schwingers

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Adapterkabel, um das NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit mit dem installierten Schwinger zu verkabeln.

So verkabeln Sie das Adapterkabel mit dem installierten Schwinger:

1. Trennen Sie den installierten Schwinger von dem vorhandenen Anzeigergerät.
2. Schneiden Sie die drei Drähte aus dem installierten Schwinger auf gleicher Länge ab. Lösen Sie nicht die Kabelisolierung. Falls der installierte Schwinger über mehr als die drei Drähte verfügt, die in der Leitungsbelegung der Verkabelung angegeben werden, schneiden Sie die zusätzlichen Drähte ab, und kleben Sie sie mit Klebeband zusammen.
3. Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen wasserdichten Anschlüsse, um die Drähte des installierten Schwingers mit den Drähten des im Lieferumfang enthaltenen Adapterkabels gemäß Leitungsbelegung der Verkabelung zu verbinden. (Siehe [Seite 17](#))

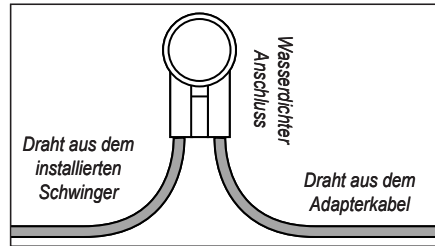
Adapterkabel	Installierter Schwinger
Schwarz	Schwarz
Blau	Blau oder Violett
Grün	Kabel mit offenen Enden

Leitungsbelegung der Verkabelung

HINWEIS: Einige installierte Schwinger können über violette statt blaue Drähte verfügen. Falls Ihr Schwinger mit einem violetten Draht ausgerüstet ist, verbinden Sie ihn mit dem blauen Draht des Adapterkabels.

So installieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen wasserdichten Anschlüsse:

1. Führen Sie zwei passende Drähte in einen der im Lieferumfang enthaltenen Anschlüsse ein.
2. Verwenden Sie eine Standardzange, um die rote Taste komplett in den Anschluss zu drücken.
3. Wischen Sie das überschüssige wasserabweisende Gel vom Anschluss ab.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1–3, um die zwei verbleibenden Drähte zu verbinden.



Anschließen des NMEA 2000-Schwinger-Adapterkits an ein NMEA 2000-Netzwerk

Verbinden Sie das NMEA 2000-Schwinger-Adapterkit mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Stichleitung und dem T-Stück mit dem vorhandenen NMEA 2000-Netzwerk. Wenn auf Ihrem Schiff noch kein NMEA 2000-Netzwerk installiert ist, müssen Sie mit entsprechenden NMEA 2000-Kabeln und Anschlüssen ein Netzwerk einrichten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Garmin Händler.

Wenn Sie mit NMEA 2000 nicht vertraut sind, finden Sie weitere Informationen im Kapitel „NMEA 2000 – Grundlagen zum Netzwerk“ des Handbuchs *Technische Informationen für Garmin NMEA 2000-Produkte*. Dieses Dokument ist auf der Garmin-Website verfügbar: <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Verbinden und Sichern der Kabel

Falls Sie dies noch nicht getan haben, verbinden Sie das NMEA 2000-Schwinger-Adapterkabel mit dem Anschluss in der Mitte des NMEA 2000-Schwinger-Adapters. Verbinden Sie die NMEA 2000-Stichleitung mit dem Anschluss am Adapterrand. Siehe Installationsplan auf [Seite 16](#).

Um die Verlegung der Kabel zu erleichtern, sind die Sicherungsringe von den Adapterkabeln getrennt verpackt.

So installieren Sie den Sicherungsring auf dem Adapterkabel:

1. Verlegen Sie das Adapterkabel mit ausreichendem Abstand zu anderen elektronischen Störquellen, sodass sich der Kabelanschluss am Montageort des Plotters befindet.
2. Trennen Sie die beiden Hälften des Sicherungsringes.
3. Richten Sie die beiden Hälften des Sicherungsringes über den Anschluss auf dem Adapterkabel aus, und drücken Sie sie zusammen, bis sie hörbar einrasten.
4. Bringen Sie den O-Ring am Ende der Steckerbaugruppe an.

Sichern des Adapterkabels

Um eine dauerhafte Verbindung mit dem installierten Schwinger sicherzustellen, verwenden Sie Kabelbinder (nicht im Lieferumfang enthalten), damit das Adapterkabel entweder am Verzurrpunkt an der Halterung oder an einem Teil des Schiffsaufbaus gesichert wird. Sie können das Adapterkabel auch mit Kabelbindern, mit Befestigungsösen und mit Schrauben (beide Zubehörteile nicht im Lieferumfang enthalten) an einer Schottwand oder einer anderen geeigneten Montagefläche auf dem Schiff befestigen.



Anbringen des Sicherungsringes

Abmessungen und Gewicht

Angabe	Abmessungen
Größe	B × H × T: 101,4 × 116,3 × 76,2 cm (4 × 4 ^{19/32} × 3 Zoll)
Gewicht	Nur Adapter: 120,9 g (4,26 oz.), mit Halterung: 200,7 g (7,08 oz.)
Gehäusewerkstoffe	PC/PBT-Kunststoff
Wasserdichtigkeit	IEC 60529 IPX7
Temperaturbereich	-15 °C bis 70 °C (5 °F bis 158 °F)
Sicherheitsabstand zum Kompass	95 cm (37 ^{1/2} Zoll)

Stromversorgung

Angabe	Leistung
Quelle	NMEA 2000 – 9 bis 16 V Gleichspannung
Leistungsaufnahme	max. 2,4 W
Sicherung	3 A (NMEA 2000)
NMEA 2000 Load Equivalency Number (LEN, Stromaufnahme des Gerätes)	4
NMEA 2000-Stromaufnahme	max. 200 mA

PGN-Informationen unter NMEA 2000

Übertragene PGN-Nummer	PGN-Nummerbeschreibung
059392	ISO-Zulassung
060928	ISO-Adressenanforderung
126208	Gruppenfunktion NMEA – Befehl/Anforderung/Bestätigung
126464	PGN-Liste-Gruppenfunktion – Senden/Empfangen
126996	Produktinformationen
128267	Wassertiefe
130312	Temperatur



Garmin-Intelliducer sind für NMEA 2000 zertifiziert.

© 2010 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin® und das Garmin-Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und in den USA und anderen Ländern eingetragen. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

NMEA 2000® und das NMEA 2000-Logo sind eingetragene Marken der National Maritime Electronics Association.

AIRMAR® ist eine Marke von Airmar Technology Corp.



Kit adaptador del transductor NMEA 2000 Instrucciones de instalación

Utiliza el kit adaptador del transductor NMEA 2000 de Garmin® para adaptar la información de profundidad, proporcionada actualmente por un transductor Airmar® P19 (o compatible) de 200 kHz instalado en la embarcación, a la red NMEA 2000®. El kit adaptador del transductor NMEA 2000 de Garmin permite observar la información de profundidad en pantallas de Garmin compatibles conectadas a la red NMEA 2000®. Para obtener una lista de los dispositivos de Garmin compatibles, visita www.garmin.com.

Comunicación con Garmin

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna duda relativa a la instalación del kit adaptador del transductor NMEA 2000. En Estados Unidos, visita www.garmin.com/support o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397.8200 ó (800) 800.1020. En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000. En Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia local o ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al +44 (0) 870-8501241.

ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y su seguridad* que se incluye en la caja de la pantalla de Garmin compatible y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

PRECAUCIÓN

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre el otro lado de la superficie de perforación o corte.

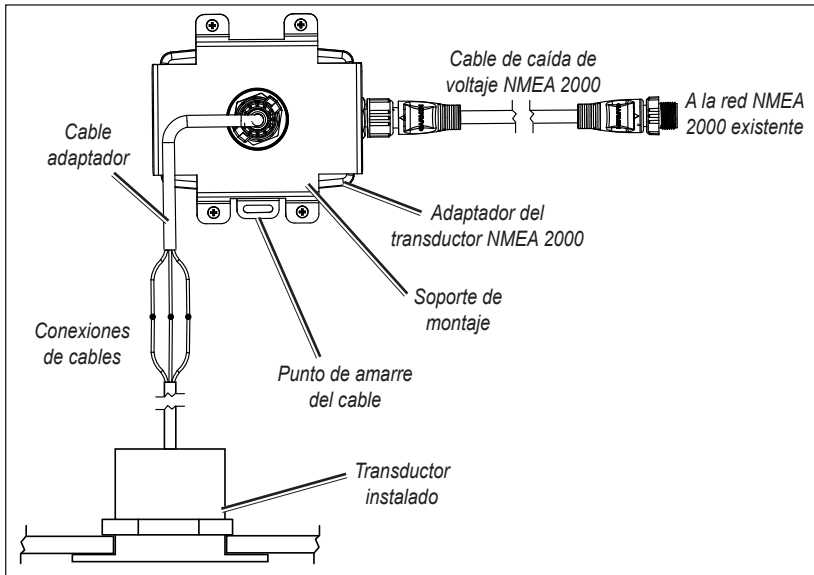
Herramientas y materiales necesarios

- Un taladro y una broca de 3/32 in (2,5 mm)
- Alicates
- Un destornillador Phillips del número 2
- Bridas
- Cortadores de hilos
- Cables y conectores NMEA 2000 adicionales (opcionales)

Determinación de la ubicación de instalación

Al seleccionar una ubicación para la instalación del adaptador del transductor NMEA 2000, consulta el diagrama de diseño de la [página 20](#) y ten en cuenta lo siguiente:

- Instala el adaptador al menos a 37 1/2 in (95 cm) de cualquier compás para evitar interferencias.
- Si es posible, instala el adaptador cerca de la ubicación donde desconectes el transductor instalado de la unidad principal instalada, preferiblemente detrás de los controles.
- El adaptador tiene resistencia al agua conforme a la norma IEC 60529 IPX7, por lo cual se puede sumergir a 1 metro durante 30 minutos como máximo. No instales el adaptador en ninguna ubicación en la que quede sumergido constantemente, aunque sí puede quedar expuesto a la erosión del agua.
- Verifica que todos los cables lleguen a la ubicación seleccionada antes de iniciar los procedimientos de instalación.



Diseño de instalación del kit adaptador del transductor NMEA 2000

Montaje del kit adaptador del transductor NMEA 2000

Una vez que hayas seleccionado una ubicación adecuada para la instalación del adaptador del transductor NMEA 2000, utiliza el soporte de montaje incluido para montar el adaptador en el mamparo o en otra estructura adecuada.

1. Marca las cuatro ubicaciones de los orificios guía utilizando el soporte de montaje como plantilla.
2. Con una broca de $\frac{3}{32}$ in (2,5 mm), perfora los cuatro orificios guía.
3. Coloca el adaptador en el soporte y fija el soporte de montaje en la superficie de montaje mediante los tornillos M3 de 10 mm incluidos.

Cableado del kit adaptador del transductor NMEA 2000 al transductor instalado

Utiliza el cable adaptador incluido para conectar el kit adaptador del transductor NMEA 2000 al transductor instalado.

Para conectar el cable adaptador al transductor instalado:

1. Desconecta el transductor instalado de la pantalla instalada.
2. Corta los tres hilos del transductor instalado a la misma longitud. No quites el aislamiento de los hilos. Si el transductor instalado tiene más hilos de los tres indicados en la tabla de asignación del cableado, corta los hilos que sobren y fíjalos con cinta adhesiva.
3. Utiliza los conectores resistentes al agua incluidos para conectar los hilos del transductor instalado a los hilos del cable adaptador incluido, de acuerdo con la tabla de asignación del cableado. (Consulta la [página 21](#))

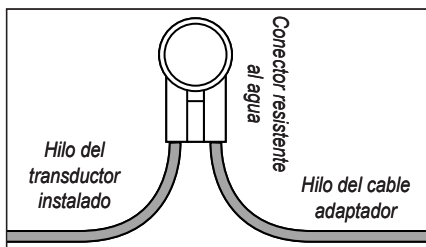
Cable adaptador	Transductor instalado
Negro	Negro
Azul	Azul o morado
Verde	Cable de hilos desnudos

Tabla de asignación del cableado

NOTA: algunos transductores instalados tienen un hilo morado en lugar de uno azul. Si tu transductor tiene un hilo morado, conéctalo al hilo azul del cable adaptador.

Para instalar los conectores resistentes al agua incluidos:

1. Introduce dos hilos del mismo color en el conector incluido.
2. Utiliza unos alicates estándar para presionar el botón rojo del conector e introducirlo por completo.
3. Limpia el exceso de gel hidrófugo del conector.
4. Repite los pasos 1–3 para los pares de hilos restantes.



Conexión del kit adaptador del transductor NMEA 2000 a una red NMEA 2000

Conecta el kit adaptador del transductor NMEA 2000 a tu red NMEA 2000 existente mediante el cable de caída de voltaje y el conector en T suministrados. Si no dispones de una red NMEA 2000 instalada en la embarcación, necesitarás los cables y conectores NMEA 2000 correspondientes para crear una. Ponte en contacto con el distribuidor local de Garmin.

Si no estás familiarizado con NMEA 2000, consulta el capítulo “Conceptos básicos de la red NMEA 2000” del documento *Referencia técnica para productos NMEA 2000 de Garmin*. El documento se encuentra en el sitio Web de Garmin en <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Conexión y fijación de los cables

Si todavía no lo has hecho, conecta el cable adaptador del transductor NMEA 2000 al conector central del adaptador del transductor NMEA 2000. Conecta el cable de caída de voltaje NMEA 2000 al conector situado en el borde del adaptador. Consulta el diagrama de diseño de la [página 20](#).

Para facilitar el proceso de colocación del cable, el anillo de fijación se suministra por separado.

Para instalar el anillo de fijación en el cable adaptador:

1. Dirige el cable adaptador lejos de fuentes de interferencia electrónica de forma que el conector del cable quede en la ubicación de montaje del adaptador.
2. Separa las dos mitades del anillo de fijación.
3. Alinea las dos mitades del anillo de fijación sobre el conector del cable adaptador y encájalas.
4. Inserta la junta circular en el extremo del conector montado.

Fijación del cable adaptador

Para garantizar una conexión duradera al transductor instalado, utiliza bridas (no incluidas) para fijar el cable adaptador al punto de amarre del soporte de montaje o a la estructura de la embarcación. También puedes utilizar bridas con cabeza de fijación (no suministradas) y tornillos (no suministrados) para fijar el cable adaptador a un mamparo u otra superficie apropiada de la embarcación.



Instalación del anillo de fijación

Especificaciones físicas

Especificación	Medida
Tamaño	An. × Al. × Pr.: 4 in × 4 19/32 in × 3 in (101,4 × 116,3 × 76,2 mm)
Peso	Sólo el adaptador: 4,26 oz (120,9 g) Con soporte: 7,08 oz (200,7 g)
Material de la carcasa	Plástico PC/PBT
Resistencia al agua	IEC 60529 IPX7
Rango de temperaturas	De 5 °F a 158 °F (de -15 °C a 70 °C)
Distancia de seguridad del compás	37 1/2 in (95 cm)

Alimentación

Especificación	Medida
Fuente	NMEA 2000 (9–16) V de CC
Uso	Máx. 2,4 W
Fusible	3 A (NMEA 2000)
Número de equivalencia de carga (LEN) NMEA 2000	4
Corriente NMEA 2000	Máx. 200 mA

Información PGN de NMEA 2000

Número PGN transmitido	Descripción del número PGN
059392	Confirmación de ISO
060928	Solicitud de dirección de ISO
126208	Grupo de funciones NMEA Comando/Solicitar/Confirmar
126464	Grupo de funciones Transmitir/Recibir lista PGN
126996	Información del producto
128267	Profundidad del agua
130312	Temperatura



Las unidades Intelliducer de Garmin cuentan con la certificación NMEA 2000.

© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

NMEA 2000® y el logotipo de NMEA 2000 son marcas registradas de la National Marine Electronics Association (Asociación nacional de dispositivos electrónicos marinos).

AIRMAR® es una marca comercial de Airmar Technology Corp.



Kit adaptador para transdutor NMEA 2000

Instruções de Instalação

Utilize o Kit adaptador para transdutor Garmin® NMEA 2000 para adicionar à sua rede NMEA 2000® as informações de profundidade, fornecidas por um transdutor Airmar® P19 (ou compatível) a 200 kHz, instalado na sua embarcação. O Kit adaptador para transdutor Garmin NMEA 2000 permite-lhe visualizar informações de profundidade em ecrãs Garmin compatíveis ligados à sua rede NMEA 2000®. Para obter uma lista de dispositivos Garmin compatíveis, visite www.garmin.com.

Contactar a Garmin

Contacte a Assistência ao Produto Garmin se tiver quaisquer dúvidas ao instalar o seu Kit adaptador para transdutor NMEA 2000. Nos E.U.A., acesse a www.garmin.com/support ou contacte a Garmin USA através do número de telefone (913) 397 8200 ou (800) 800 1020. No R.U., contacte a Garmin (Europe) Ltd. através do n.º de telefone 0808 2380000. Na Europa, acesse a www.garmin.com/support e clique em **Contact Support** (Contactar a assistência) para obter informações relativas a cada país, ou contacte a Garmin (Europe) Ltd. através do telefone +44 (0) 870 8501241.

AVISO

Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do ecrã compatível Garmin quanto a avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

ATENÇÃO

Utilize sempre óculos de protecção, protecção nos ouvidos e uma máscara de pó quando perfurar, cortar ou lixar.

AVISO

Quando perfurar ou cortar, verifique sempre o lado oposto da superfície de perfuração ou corte.

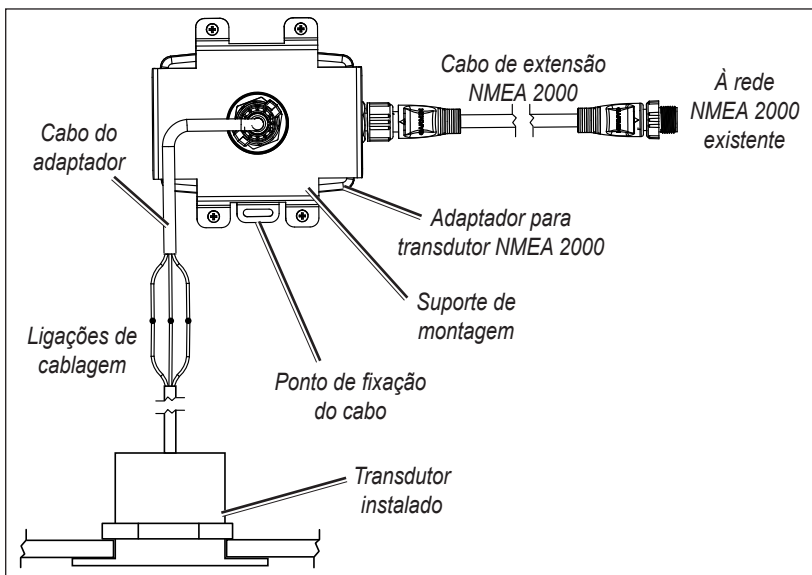
Ferramentas e aprestos necessários

- Berbequim e broca de $\frac{3}{32}$ pol. (2,5 mm)
- Chave Philips número 2
- Alicates de corte
- Alicates
- Braçadeiras
- Cablagem e conectores NMEA 2000 adicionais (opcionais)

Determinar uma localização de instalação

Ao escolher um local onde instalar o Adaptador para transdutor NMEA 2000, consulte o diagrama de disposição na [página 24](#) e tenha em atenção o seguinte:

- Instale o adaptador a pelo menos 37 1/2 pol. (95 cm) de uma bússola, para evitar interferências.
- Se possível, instale o adaptador junto ao local em que desliga o transdutor instalado da unidade principal, provavelmente por trás do painel de instrumentos.
- O adaptador é à prova de água de acordo com a norma IEC 60529 IPX7 e é submersível a 1 metro até 30 minutos. Não deve instalar o adaptador num local onde possa ficar continuamente submerso, mas o local pode ser lavado.
- Certifique-se de que os cabos chegam ao local antes de iniciar o processo de instalação.



Esquema de instalação do Kit adaptador para transdutor NMEA 2000

Montagem do Kit adaptador para transdutor NMEA 2000

Depois de escolher um local adequado para instalar o adaptador para transdutor NMEA 2000, utilize o suporte de montagem incluído para montá-lo no quadro ou noutra estrutura adequada.

1. Utilizando o suporte de montagem como modelo, marque os quatro locais para os orifícios guia.
2. Com uma broca de $\frac{3}{32}$ pol. (2,5 mm), perfure os quatro orifícios guia.
3. Coloque o adaptador no suporte e fixe o suporte de montagem à superfície de montagem utilizando os parafusos M3 de 10 mm incluídos.

Ligação do Kit adaptador para transdutor NMEA 2000 ao transdutor instalado

Utilize o cabo do adaptador incluído para ligar o Kit adaptador para transdutor NMEA 2000 ao transdutor instalado.

Para ligar o cabo do adaptador ao transdutor instalado:

1. Desligue o transdutor instalado do ecrã.
2. Corte os três fios do transdutor instalado ao mesmo comprimento. Não remova o isolamento dos fios. Se o transdutor instalado tiver mais do que os três fios indicados na tabela de ligação de cablagem, corte e una os fios restantes.
3. Utilize os conectores à prova de água incluídos para ligar os fios do transdutor instalado aos fios do cabo do adaptador incluído, de acordo com a tabela de ligação de cablagem. (Consulte a [página 25](#))

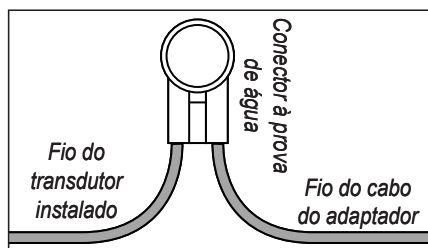
Cabo do adaptador	Transdutor instalado
Preto	Preto
Azul	Azul ou púrpura
Verde	Cabo simples

Tabela de ligação de cablagem

NOTA: Alguns dos transdutores instalados poderão ter um fio púrpura em vez do fio azul. Se o seu transdutor tiver um fio púrpura, ligue-o ao fio azul no cabo do adaptador.

Para instalar os conectores à prova de água incluídos:

1. Introduza dois fios correspondentes num conector incluído.
2. Utilize um alicate comum para empurrar completamente o botão vermelho para dentro do conector.
3. Limpe o gel impermeável em excesso do conector.
4. Repita os passos 1-3 para os dois conjuntos de dois restantes.



Ligação do Kit adaptador para transdutor NMEA 2000 a uma rede NMEA 2000

Ligue o Kit adaptador para transdutor NMEA 2000 à sua rede NMEA 2000 existente utilizando o cabo e o conector em T incluídos. Se não tiver uma rede NMEA 2000 instalada na sua embarcação, precisará dos cabos e conectores NMEA 2000 adequados para criar uma. Contacte o seu representante Garmin local.

Se não estiver familiarizado com a NMEA 2000, consulte o capítulo sobre os aspectos básicos da rede NMEA 2000 em *Referência Técnica para Produtos Garmin NMEA 2000*, para obter mais informação. Este documento encontra-se no Web site da Garmin em <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Ligação e fixação dos cabos

Caso ainda não o tenha feito, ligue o cabo do adaptador para transdutor NMEA 2000 ao conector no centro do adaptador para transdutor NMEA 2000. Ligue o cabo NMEA 2000 ao conector na extremidade do adaptador. Veja o diagrama de disposição na [página 24](#).

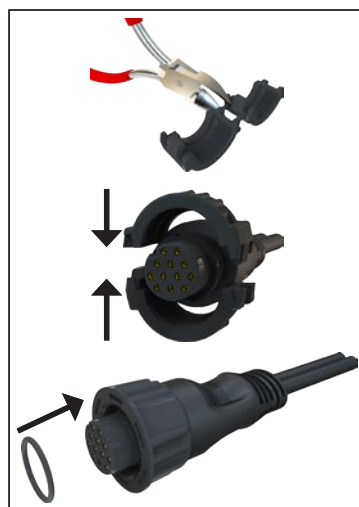
Para facilitar o processo de encaminhamento dos cabos, o anel de aperto vem em embalagens separadas do cabo do adaptador.

Para instalar o anel de aperto no cabo do adaptador:

1. Encaminhe o cabo de forma a ficar afastado de quaisquer fontes de interferência electrónica e a ficar com o conector na posição de montagem do adaptador.
2. Separe as duas metades do anel de aperto.
3. Alinhe as duas metades do anel de aperto sobre o conector no cabo do adaptador e encaixe uma na outra.
4. Introduza a anilha O-ring na extremidade do conector montado.

Fixar o cabo do adaptador

Para garantir uma ligação duradoura ao transdutor instalado, utilize braçadeiras (não incluídas) para fixar o cabo do adaptador ao ponto de fixação no suporte de montagem ou à estrutura da embarcação. Pode também utilizar braçadeiras de cabeça fixável (não incluídas) e parafusos (não incluídos) para fixar o cabo do adaptador a um quadro ou a outra superfície adequada na sua embarcação.



Instalar o anel de aperto

Especificações

Especificações físicas

Especificação	Medição
Tamanho	L x A x P: 4 pol. x 4 ¹⁹ / ₃₂ pol. x 3 pol. (101,4 x 116,3 x 76,2 mm)
Peso	Apenas o adaptador: 4,26 oz. (120,9 g) Com o suporte: 7,08 oz. (200,7 g)
Material da mala	Plástico PC/PBT
Classificação à prova de água	IEC 60529 IPX7
Amplitude de Escala	De 5°F a 158°F (de -15°C a 70°C)
Distância de segurança da bússola	37 ¹ / ₂ pol. (95 cm)

Alimentação

Especificação	Medição
Origem	NMEA 2000 (9–16) Vdc
Utilização	máx. 2,4 W
Fusível	3 A (NMEA 2000)
Número de equivalência de carga (LEN) NMEA 2000	4
Retirada NMEA 2000	máx. 200 mA

Informação NMEA 2000 PGN

Número PGN transmitido	Descrição do número PGN
059392	Reconhecimento ISO
060928	Reclamação de endereço ISO
126208	NMEA–Função de grupo comando/pedido/reconhecimento
126464	Função de Grupo de Transmissão/Recepção de Lista de PGN
126996	Informação do produto
128267	Profundidade da água
130312	Temperatura



Os sensores Garmin têm certificação NMEA 2000.

© 2010 Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias

Garmin® e o logótipo Garmin são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos Estados Unidos e em outros países. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

NMEA 2000® e o logótipo NMEA 2000 são marcas comerciais registadas da National Maritime Electronics Association.

AIRMAR® é uma marca comercial da Airmar Technology Corp.



Adaptersæt til NMEA 2000 Transducer Installationsvejledning

Brug Garmin® NMEA 2000 Transducer-adaptersættet til at tilpasse oplysninger om dybde, der bliver leveret af en installeret Airmar® P19 (eller tilsvarende) 200 kHz transducer på båden, til dit NMEA 2000®-netværk. Garmin NMEA 2000 Transducer-adaptersættet gør det muligt at observere oplysninger om dybde på kompatible Garmin-displayenheder, der er tilsluttet til dit NMEA 2000®-netværk. Du finder en liste over kompatible Garmin-enheder på www.garmin.com.

Kontakt Garmin

Kontakt Garmins produktsupport, hvis du har spørgsmål til installationen af dit NMEA 2000 Transducer-adaptersæt. Hvis du befinder dig i USA, skal du gå til www.garmin.com/support eller kontakte Garmin USA på telefon (913) 397 8200 eller (800) 800 1020. I Storbritannien skal du kontakte Garmin (Europe) Ltd. pr. telefon på 0808 238 0000. Hvis du befinder dig i Europa, skal du gå til www.garmin.com/support og klikke på **Contact Support** for at få oplysninger om support i de forskellige lande, eller du kan kontakte Garmin (Europe) Ltd. på telefon +44 (0) 870 850 1241.

ADVARSEL

Se guiden *Vigtige oplysninger om sikkerhed og produkter* i produkttæskens til den kompatible displayenhed fra Garmin for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

FORSIGTIG

Bær altid beskyttelsesbriller, høreværn og støvmaske, når du borer, skærer eller sliber.

BEMÆRK

Når du borer eller skærer, skal du altid kontrollere den anden side af bore- eller skæreoeverfladen.

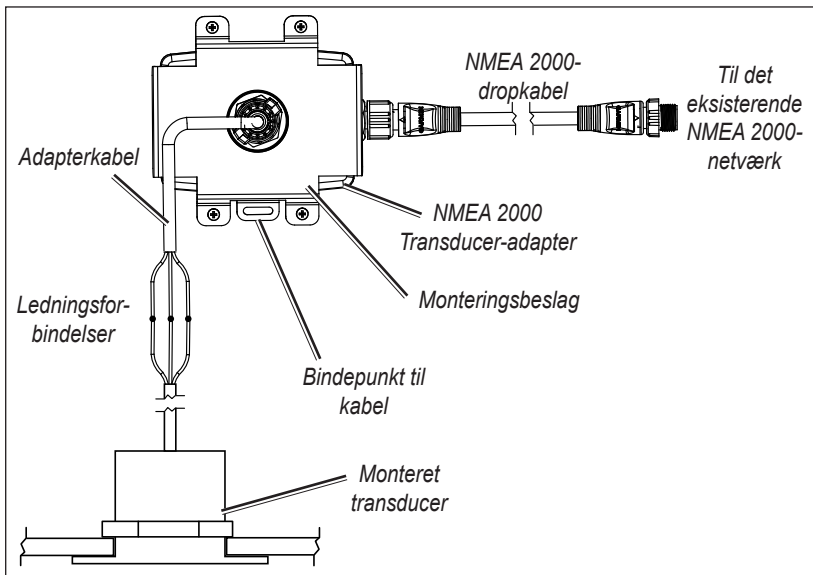
Nødvendigt værktøj og tilbehør

- Et bor og et $\frac{3}{32}$ tommers (2,5 mm) borehoved
- En nummer 2 stjerneskruestrækker
- Trådsaks
- Bidetang
- Kabelklemmer
- Ekstra NMEA 2000-kabler og stik (valgfrit)

Bestemmelse af et monteringssted

Når du vælger sted for montering af NMEA 2000 Transducer-apapteren, skal du se diagrammet på [side 28](#) og overveje følgende:

- Monter adapteren mindst 37 $\frac{1}{2}$ tommer (95 cm) væk fra et kompas for at undgå interferens.
- Hvis det er muligt, skal du montere adapteren i nærheden af, hvor du frakobler den monterede transducer fra den installerede hovedenhed - sandsynligvis bag instrumentbrættet.
- Adapteren er vandtæt iht. IEC 60529 IPX7 og kan nedsænkes i op til 30 minutter på 1 meters dybde. Monter ikke adapteren på et sted, hvor den konstant vil blive nedsænket, selvom stænk på stedet tolereres.
- Kontroller, at alle kabler kan nå den ønskede placering, inden du begynder monteringen.



Installationslayout til NMEA 2000 Transducer-adaptersæt

Montering af NMEA 2000 Transducer-adaptersættet

Når du har fundet et passende sted at montere NMEA 2000 Transducer-adaptersættet, skal du bruge det medfølgende monteringsbeslag til at montere det på skottet eller et andet passende sted.

1. Brug monteringsbeslaget som skabelon, og marker stederne for de fire forboringshuller.
2. Bor de fire forboringshuller med et $\frac{3}{32}$ (2,5 mm) tommers borehoved.
3. Placer adapteren i beslaget, og fastgør monteringsbeslaget til overfladen med de medfølgende 10 mm M3-skruer.

Tilslutning af NMEA 2000 Transducer-adaptersættet til den monterede transducer

Brug det medfølgende adapterkabel til at tilslutte NMEA 2000 Transducer-adaptersættet til den monterede transducer.

Tilslutning af adapterkablet til den monterede transducer:

1. Frakobl den monterede transducer fra den installerede displayenhed.
2. Skær de tre ledninger fra den monterede transducer til, så de har den samme længde. Du må ikke afisolere ledningen. Hvis den monterede transducer har mere end tre ledninger, der er indikeret på tabellen over strømledning, skal du afskære og tape de ubrugte kabler.
3. Brug de medfølgende vandtætte stik til at tilslutte ledningerne fra den monterede transducer til ledningerne på det medfølgende adapterkabel i overensstemmelse med tabellen over strømledning. (Se [side 29](#))

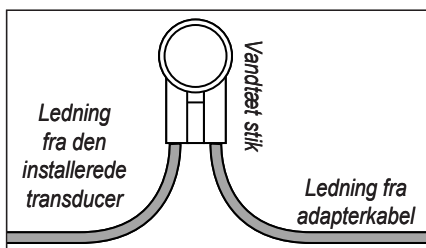
Adapterkabel	Monteret transducer
Sort	Sort
Blå	Blå eller lilla
Grøn	Uisoleret ledning

Tablet over ledningstildeling

BEMÆRK: Nogle transducere har muligvis en lilla ledning i stedet for en blå ledning. Hvis din transducer har en lilla ledning, skal du tilslutte den til den blå ledning på adapterkablet.

Montering af de medfølgende vandtætte stik:

1. Indsæt to matchende ledninger i det vandtætte stik.
2. Brug en almindelig bidetang til at trykke den røde knap helt ind i stikket.
3. Fjern den overskydende vandafvisende gel fra stikket.
4. Gentag trin 1–3 for de sidste to sæt stik.



Tilslutning af NMEA 2000 Transducer-adaptersættet til et NMEA 2000-netværk

Tilslut NMEA 2000 Transducer-adaptersættet til dit eksisterende NMEA 2000-netværk ved hjælp af det medfølgende dropkabel og T-stik. Hvis du ikke har installeret et NMEA 2000-netværk på din båd, skal du bruge de rigtige NMEA 2000-kabler og stik til at opbygge et. Kontakt din lokale Garmin-forhandler

Hvis du ikke er fortrolig med NMEA 2000, kan du læse kapitlet “Grundlæggende om NMEA 2000-netværk” i *Teknisk reference for Garmin NMEA 2000-produkter* for at få flere oplysninger. Dokumentet findes på Garmins websted på <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Tilslutning og sikring af kabler

Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du tilslutte adapterkablet til din NMEA 2000 Transducer til stikket midt på NMEA 2000 Transducer-adapteren. Tilslut NMEA 2000-dropkablet til stikket på kanten af adapteren. Se diagrammet på [side 28](#).

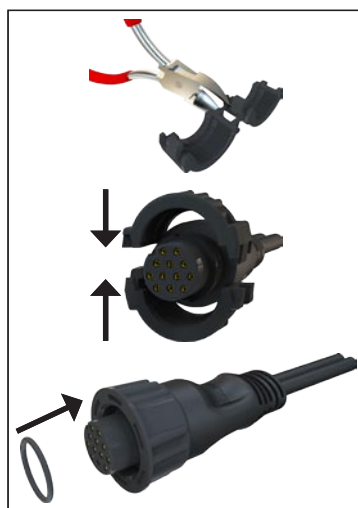
Låseringene er pakket separat fra adapterkablerne for at gøre kabelføringsprocessen nemmere.

Montering af låseringen på adapterkablet:

1. Før adapterkablet væk fra kilder med elektronisk interferens, så kabelstikket er ved monteringsstedet for adapteren.
2. Adskil de to halvdele af låseringen.
3. Juster de to halvdele af låseringen over stikket på adapterkablet, og sæt dem sammen.
4. Indsæt O-ringen i enden af det samlede stik.

Sikring af adapterkablet

Du kan opnå en holdbar forbindelse til den monterede transducer ved at bruge kabelklemmer (medfølger ikke) til at fastgøre adapterkablet til enten bindepunktet på monteringsbeslaget eller bådens skrog. Du kan også benytte fastmonterede kabelklemmer (medfølger ikke) og skruer (medfølger ikke) til at fastgøre adapterkablet til skotten eller en anden passende overflade på båden.



Installation af låseringen

Fysiske specifikationer

Specifikation	Mål
Størrelse	B × H × D: 4" × 4 19/32" × 3" (101,4 × 116,3 × 76,2 mm)
Vægt	Adapter uden beslag: 4,26 oz. (120,9 g) Med beslag: 7,08 oz. (200,7 g)
Kabinetmateriale	PC/PBT-plast
Vandtæthed	IEC 60529 IPX7
Temp. område	Fra 5 °F til 158 °F (fra -15 °C til 70 °C)
Sikkerhedsafstand for kompas	37 1/2" (95 cm)

Strøm

Specifikation	Mål
Kilde	NMEA 2000 (9–16) V DC
Brug	Maks. 2,4 W
Sikring	3 A (NMEA 2000)
NMEA 2000 Load Equivalency Number (LEN)	4
NMEA 2000-forbrug	200 mA maksimum

NMEA 2000 PGN-oplysninger

Transmitteret PGN-nummer	PGN-nummerbeskrivelse
059392	ISO-bekræftelse
060928	ISO-adressekrav
126208	NMEA – kommando/anmodning/anerkendelse af gruppefunktion
126464	Send/Modtag gruppefunktion for PGN-oversigt
126996	Produktoplysninger
128267	Vanddybde
130312	Temperatur



Garmin Intelliducers er NMEA 2000-certificerede.

© 2010 Garmin Ltd. eller dets datterselskaber

Garmin® og Garmin-logoet er varemærker tilhørende Garmin Ltd. eller dets datterselskaber, registreret i USA og andre lande. Disse varemærker må ikke anvendes uden udtrykkelig tilladelse fra Garmin.

NMEA 2000®- og NMEA 2000-logoet er registrerede varemærker tilhørende National Maritime Electronics Association.

AIRMAR® er et varemærke tilhørende Airmar Technology Corp.



NMEA 2000-svingeradaptersett Installeringsinstruksjoner

Bruke Garmin® NMEA 2000-svingeradaptersett til å tilpasse dybdeinformasjon, som nå blir levert av en installert Airmar® P19-svinger (eller kompatibel) på 200 kHz i båten din, til NMEA 2000®-nettverket. Garmin NMEA 2000-svingeradaptersettet gjør det mulig å observere dybdeinformasjon på kompatible skjermenheter fra Garmin som er koblet til NMEA 2000®-nettverket. Hvis du vil ha en liste over kompatible enheter fra Garmin, kan du gå til www.garmin.com.

Kontakte Garmin

Kontakt Garmins produktsupport hvis det er noe du lurer på når du installerer NMEA 2000-svingeradaptersettet. USA: Gå til www.garmin.com/support, eller kontakt Garmin USA på telefon (913) 397 8200 eller (800) 800 1020. Storbritannia: Ta kontakt med Garmin (Europe) Ltd. på telefon 0808 2380000. I Europa: Gå til www.garmin.com/support, og klikk på **Contact Support** (Kontakt support) for innenlandsk supportinformasjon, eller kontakt Garmin (Europe) Ltd. på telefon +44 (0) 870 850 1241.

ADVARSEL

I veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i esken til den kompatible skjermenheter fra Garmin finner du advarsler om produktet og annen viktig informasjon.

FORSIKTIG

Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske når du borer, skjærer eller sliper.

MELDING

Før du begynner å bore eller skjære, må du alltid kontrollere hva som er på den motsatte siden av overflaten.

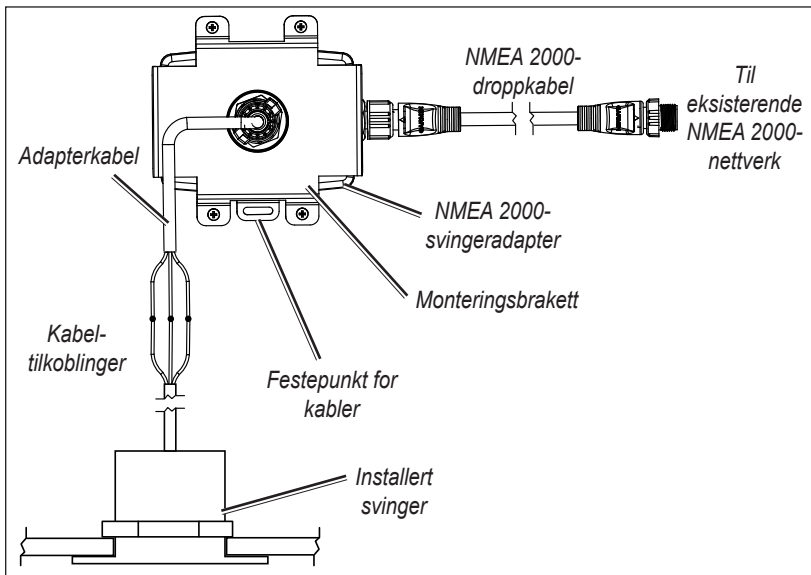
Nødvendige verktøy og hjelpemidler

- Et bor og borbits på 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ tommer)
- Tang
- En stjerneskrutrekker, nummer 2
- kabelstrips
- Avbitertenger
- ekstra NMEA 2000-kabler og -kontakter (ekstraustyr)

Finne et installeringssted

Når du skal velge et installeringssted for NMEA 2000-svingeradaptersettet, ser du på layoutdiagrammet på [side 32](#) og ta hensyn til følgende:

- Installer adapteren minst 95 cm. (37 $\frac{1}{2}$ tommer) fra et kompass for å unngå interferens.
- Hvis det er mulig, bør du installere adapteren i nærheten av stedet hvor du kobler den installerte svingeren fra den installerte hovedenheten, sannsynligvis bak dashbordet.
- Adapteren er vanntett iht. IEC 60529 IPX7 og kan være under vann i opptil 30 minutter på 1 meter. Ikke installer adapteren på et sted der den alltid vil være under vann, men stedet kan utsettes for vannsprut.
- Bekreft at alle kabler når stedet før du starter installeringen.



Installeringslayout for NMEA 2000-svingeradaptersett

Montere NMEA 2000-svingeradaptersettet

Etter at du har funnet et egnet sted der du kan installere NMEA 2000-svingeradapteren, bruker du den medfølgende monteringsbraketten til å feste den til et skott eller et annet egnet sted.

1. Ved å bruke monteringsbraketten som en mal markerer du plasseringen til de fire styrehullene.
2. Ved å bruke borbitts på 2,5 cm ($\frac{3}{32}$ tommer) borer du de fire styrehullene.
3. Plasser adapteren i monteringsbraketten og fest braketten til monteringsflaten ved å bruke de medfølgende M3-skruene på 10 mm.

Koble opp NMEA 2000-svingeradaptersettet til den installerte svingeren

Bruk den medfølgende adapteren til å koble NMEA 2000-svingeradaptersettet til den installerte svingeren.

Slik kobler du adapterledningen til den installerte svingeren:

1. Koble den installerte svingeren fra den installerte skjermenheten.
2. Kutt de tre ledningene fra den installerte svingeren slik at de er like lange. Ikke fjern isolasjonen på ledningene. Hvis den installerte svingeren viser flere enn tre ledninger i anvisningstabellen for strømkabling, kutter og fester du de ekstra ledningene.
3. Bruk de medfølgende, vanntette kontaktene til å koble ledningene fra den installerte svingeren til ledningene på den inkluderte adapterkabelen, i henhold til anvisningstabellen for strømkabling. (Se [side 33](#))

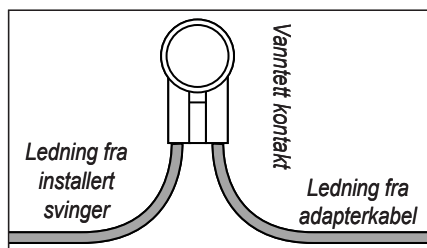
Adapterkabel	Installert svinger
Svart	Svart
Blå	Blå eller lilla
Grønn	Uisolert ledning

Anvisningstabellen for strømkabling

MERK: Noen installerte svingere kan ha en lilla ledning i stedet for en blå ledning. Hvis svingeren din har en lilla ledning, kobler du den til den blå ledningen på adapterkabelen.

Slik installerer du de medfølgende, vanntette kontaktene:

1. Sett to samsvarende ledninger inn i en medfølgende kontakt.
2. Bruk en vanlig tang til å trykke den røde knappen helt ned i kontakten.
3. Tørk vekk overflødig vannavvisende gel fra kontakten.
4. Gjenta trinn 1–3 for de gjenværende to settene med ledninger.



Koble NMEA 2000-svingeradaptersettet til et NMEA 2000-nettverk

Koble NMEA 2000-svingeradaptersettet til det eksisterende NMEA 2000-nettverket ved hjelp av den medfølgende droppkabelen og T-kontakten. Hvis du ikke har et NMEA 2000-nettverk installert på båten din, trenger du de rette NMEA 2000-kablene og -kontaktene for å bygge et nettverk. Kontakt din lokale Garmin-forhandler.

Hvis du ikke er kjent med NMEA 2000, kan du se kapittelet Grunnleggende om NMEA 2000-nettverk i *Teknisk referanse for Garmin NMEA 2000-produkter*. Du finner dette dokumentet på Garmins webområde: <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Koble til og feste kablene

Hvis du ikke allerede har gjort det, kobler du NMEA 2000-svingeradapterkabelen til kontakten i midten på NMEA 2000-svingeradapteren. Koble NMEA 2000-droppkabelen til kontakten på kanten av adapteren. Se layoutdiagrammet på [side 32](#).

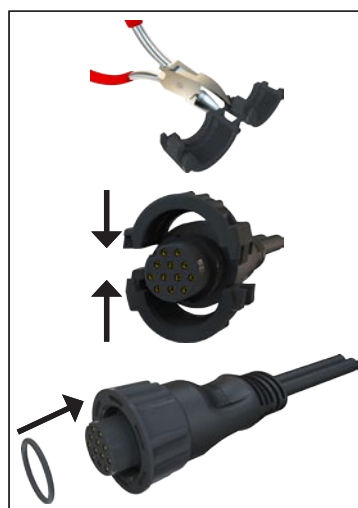
For å forenkle prosessen for trekking av kabler, er låseringen pakket atskilt fra adapterkabelen.

Slik installerer du låseringen på adapterkabelen:

1. Før adapterkabelen vekk fra kilder som kan føre til elektronisk interferens, slik at kabelkontaktene befinner seg på monteringsplasseringen for adapteren.
2. Separer de to halvdelene av låseringen.
3. Still de to halvdelene av låseringen på linje over kontakten på adapterkabelen, og klikk dem sammen.
4. Sett O-ringen inn i enden av den monterte kontakten.

Feste adapterkabelen

For å sikre en varig tilkobling til den installerte svingeren bruker du kabelstrips (følger ikke med) til å feste adapterkabelen enten til festepunktet på monteringsbraketten eller til bunnen av båten. Du kan også bruke kabelstrips med monteringshode (følger ikke med) og skruer (følger ikke med) for å feste adapteren til et skott eller en annen passende overflate på båten.



Installere låseringen

Fysiske spesifikasjoner

Spesifisering	Mål
Størrelse	B × H × D: 101,4 × 116,3 × 76,2 mm (4 × 4 ^{19/32} × 3 tommer)
Vekt	Bare adapteren: 120 gram (4,26 oz.) Med brakett: 200,7 gram (7.08 oz.)
Dekselmateriale	PC/PBT-plast
Vanntetthet	IEC 60529 IPX7
Temperatur- skala	Fra -15 til 70 °C (fra 5 til 158 °F)
Sikkerhetsavstand for kompass	95 cm. (37 1/2 tommer)

Strøm

Spesifisering	Mål
Kilde	NMEA 2000 (9–16) VDC
Forbruk	Maks 2,4 W
Sikring	3 A (NMEA 2000)
LEN-nummer (Load Equivalency Number) for NMEA 2000	4
Strømforbruk for NMEA 2000	Maksimalt 200 mA

NMEA 2000 PGN-informasjon

Sendt PGN-nummer	Beskrivelse av PGN-nummer
059392	ISO-bekreftelse
060928	ISO-adressekrav
126208	NMEA – Kommander/forespør/bekreft gruppefunksjon
126464	Sende/motta PGN-listegruppefunksjon
126996	Produktinformasjon
128267	Vanndybde
130312	Temperatur



Intelliducer-enheter fra Garmin er sertifisert i henhold til NMEA 2000.

© 2010 Garmin Ltd. eller datterselskapene

Garmin® og Garmin-logoen er varemerker for Garmin Ltd. eller dets datterselskaper som er registrert i USA og andre land. Disse varemerkene kan ikke brukes uten uttrykkelig tillatelse fra Garmin.

NMEA 2000® og NMEA 2000-logoen er registrerte varemerker for National Maritime Electronics Association.

AIRMAR® er et varemerke for Airmar Technology Corp.



NMEA 2000-adaptersats för givare Installationsinstruktioner

Använd Garmin® NMEA 2000-adaptersatsen för givare för att anpassa djupinformation, som för närvarande tillhandahålls av en installerad Airmar® P19- (eller kompatibel) 200 kHz-givare på båten, till ditt NMEA 2000®-nätverk. Med Garmin NMEA 2000-adaptersatsen för givare kan du observera djupinformation på kompatibla skärmenheter från Garmin som är anslutna till ditt NMEA 2000®-nätverk. En lista över kompatibla enheter från Garmin finns på www.garmin.com.

Kontakta Garmin

Kontakta Garmins produktsupport om du har frågor vid installationen av NMEA 2000-adaptersatsen för givare. Om du befinner dig i USA går du till www.garmin.com/support eller kontaktar Garmin USA per telefon på (913) 397 8200 eller (800) 800 1020. I Storbritannien kontaktar du Garmin (Europe) Ltd. via telefon på 0808 2380000. Om du befinner dig i Europa går du till www.garmin.com/support och klickar på **Contact Support** (Kontakta support) för information om support från ditt hemland eller så kontaktar du Garmin (Europe) Ltd. per telefon på +44 (0) 870 8501241.

VARNING

Läs guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation* som medföljer i produktförpackningen till den kompatibla Garmin-skärmen för viktig information om produkten och säkerhet.

VARNING

Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd och andningsskydd när du borrar, skär eller slipar.

MEDELANDE

Kontrollera alltid vad som finns bakom ytan som du ska borra eller skära i.

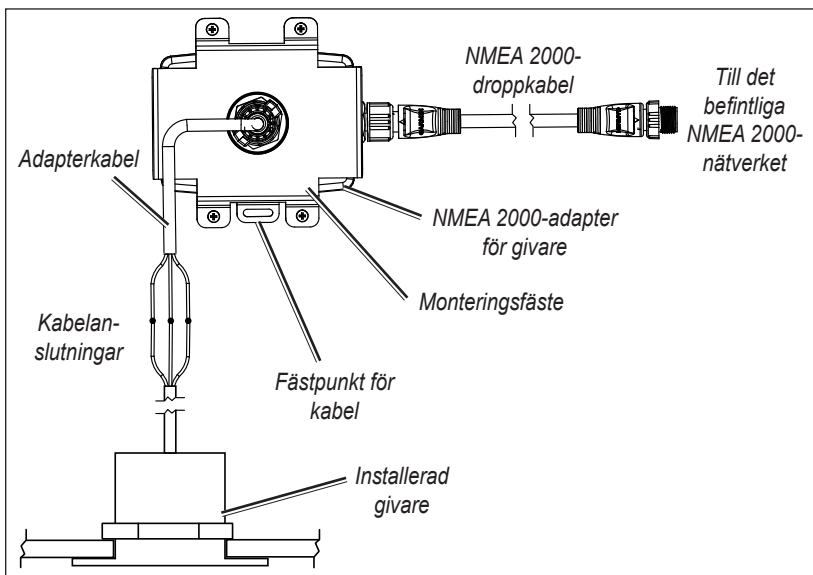
Nödvändiga verktyg och material

- En borr och en 2,5 mm (³/₃₂ tum) borrar
- En stjärnskruvmejsel nr. 2
- Tråдавbitare
- Tång
- Kabelhållare
- Ytterligare NMEA 2000-kablar och -kontakter (tillval)

Välja installationsplats

Se schemat på [sidan 36](#) och ha följande i åtanke när du väljer installationsplats för NMEA 2000-adaptorn för givare:

- Installera adaptorn minst 95 cm (37 ½ tum) från en kompass för att undvika störningar.
- Om möjligt installerar du adaptorn nära den plats där du kopplat bort den installerade givaren från den installerade huvudenheten, troligen bakom instrumentbrädan.
- Adaptorn är vattentät enligt standarden IEC 60529 IPX7 och kan vara under vatten i upp till 30 minuter på en meters djup. Installera inte adaptorn på en plats där den ofta kommer att nedsänkas i vatten, men den kan installeras på en plats där den överspolas.
- Kontrollera att alla kablar når fram till platsen innan du påbörjar installationsproceduren.



Installationslayout för NMEA 2000-adaptersats för givare

Montera NMEA 2000-adaptersats för givare

När du har bestämt en lämplig plats för installationen av NMEA 2000-adaptern för givare använder du det medföljande monteringsfästet för att montera den i skottet eller annan lämplig struktur.

1. Med monteringsfästet som mall markerar du platserna för de fyra rikthålen.
2. Borra de fyra rikthålen med en 2,5 mm ($\frac{3}{32}$ tum) borrarpet.
3. Placera adaptern i fästet och sätt fast monteringsfästet vid monteringsytan med de medföljande 10 mm M3-skrivar.

Ansluta NMEA 2000-adaptersatsen för givare till den installerade givaren

Använd den medföljande adapterkabeln till att ansluta NMEA 2000-adaptersatsen för givare till den installerade givaren.

Så här ansluter du adapterkabeln till den installerade givaren:

1. Koppla bort den installerade givaren från den installerade skärmenheten.
2. Klipp av de tre ledningarna från den installerade givaren i samma längd. Ta inte bort ledningsisoleringen. Om den installerade givaren har fler än tre ledningar angivna på kopplingsschemat klipper du av och tejpar de överflödiga ledningarna.
3. Använd de medföljande vattentäta kontakterna till att ansluta ledningarna från den installerade givaren till ledningarna på den medföljande adapterkabeln, enligt kopplingsschemat. (Se [sidan 37](#))

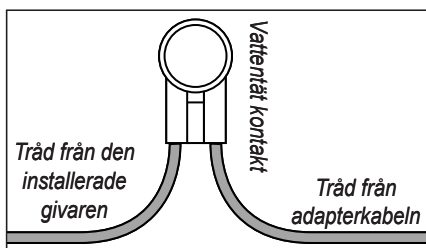
Adapterkabel	Installerad givare
Svart	Svart
Blå	Blå eller lila
Grön	Blottad tråd

Kopplingsschema

OBS! Vissa installerade givare kan ha en lila ledning istället för en blå ledning. Om givaren har en lila ledning ansluter du den till den blå ledningen på adapterkabeln.

Så här installerar du de medföljande vattentäta kontakterna:

1. Sätt i två matchande ledningar i en medföljande kontakt.
2. Tryck ned den röda knappen helt i kontakten med hjälp av en standardtång.
3. Torka av överflödigt vattenavvisande gel från kontakten.
4. Upprepa steg 1–3 för de återstående två ledningarna.



Ansluta NMEA 2000-adaptersatsen för givare till ett NMEA 2000-nätverk

Anslut NMEA 2000-adaptersatsen för givare till ditt befintliga NMEA 2000-nätverk med medföljande droppkabel och T-kontakt. Om du inte har ett NMEA 2000-nätverk installerat på båten behöver du lämpliga NMEA 2000-kablar och kontakter för att bygga ett. Kontakta din lokala Garmin-återförsäljare.

Om du inte är bekant med NMEA 2000, läser du kapitlet ”Grunderna i NMEA 2000-nätverk” i *Teknisk referens för Garmin NMEA 2000-produkter*. Dokumentet finns på Garmins webbplats på <http://www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000>.

Ansluta och sätta fast kablarna

Om du inte redan har gjort det ansluter du NMEA 2000-adapterkabeln för givare till kontakten i mitten av NMEA 2000-adaptorn för givare. Anslut NMEA 2000-droppkabeln till kontakten på adaptorns kant. Se schemat på [sidan 36](#).

För att göra det lättare att installera kablarna är låsringen förpackad separat från adapterkabeln.

Så här installerar du låsringen på adapterkabeln:

1. Led bort adapterkabeln från källor till elektroniska störningar så att kabelanslutningen ligger vid adaptorns monteringsplats.
2. Separera låsringarnas två halvor.
3. Passa in de två halvorna av låsringen över kontakten på adapterkabeln och snäpp sedan ihop dem.
4. För in O-ringen i änden av den monterade kontakten.

Sätta fast adapterkabeln

För att säkerställa en hållbar anslutning till den installerade givaren använder du kabelhållare (medföljer ej) för att sätta fast adapterkabeln antingen vid fästpunkten på monteringsfästet eller vid båtens yta. Du kan även använda kabelhållare med monteringshål (medföljer inte) och skruvar (medföljer inte) till att fästa adapterkabeln vid skottet eller någon annan lämplig yta i båten.



Installera låsringen

Fysiska specifikationer

Specifikation	Mått
Storlek	B × H × D: 101,4 × 116,3 × 76,2 mm (4 tum × 4 ¹⁹ / ₃₂ tum × 3 tum)
Vikt	Endast adapter: 120,9 g (4,26 oz.) Med fäste: 200,7 g (7,08 oz.)
Material i höljet	PC/PBT-plast
Vattentäthetsrankning	IEC 60529 IPX7
Temperaturområde	Från -15 °C till 70 °C (från 5 °F till 158 °F)
Säkert avstånd till kompass	95 cm (37 ¹ / ₂ tum)

Ström

Specifikation	Mått
Källa	NMEA 2000 (9–16) V DC
Användning	Max 2,4 W
Säkring	3 A (NMEA 2000)
NMEA 2000 LEN-nummer (Load Equivalency Number)	4
NMEA 2000-förbrukning	Max 200 mA

PGN-information för NMEA 2000

Överfört PGN-nummer	PGN-nummerbeskrivning
059392	ISO-information
060928	ISO-adresskrav
126208	NMEA – Kommando/begära/bekräfta gruppfunktion
126464	Sända/ta emot PGN-lista med gruppfunktion
126996	Produktinformation
128267	Vattendjup
130312	Temperatur



Garmins Intelliducer-enheter är NMEA 2000-certifierade.

© 2010 Garmin Ltd. eller dess dotterbolag

Garmin® och Garmins logotyp är varumärken som tillhör Garmin Ltd. eller dess dotterbolag och är registrerade i USA och i andra länder. Dessa varumärken får inte användas utan Garmins uttryckliga tillstånd.

NMEA 2000® och NMEA 2000-logotypen är registrerade varumärken som tillhör National Marine Electronics Association.

AIRMAR® är ett varumärke som tillhör Airmar Technology Corp.



© 2010 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK.

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com